

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Бойко Елена Григорьевна  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 06.09.2021  
Уникальный программный ключ:  
e69eb689122030af7d22cc354bf0eb9d453ecf8f

Министерство сельского хозяйства РФ  
Государственный аграрный университет Северного Зауралья»  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины  
Кафедра иностранных языков

«Утверждаю»  
Заведующий кафедрой

 Ю.З. Богданова

«10 » июня 2021 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для направления подготовки кадров высшей квалификации 36.06.01  
Ветеринария и зоотехния  
профиль «Частная зоотехния, технология производства продуктов  
животноводства»

Уровень высшего образования – подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения очная, заочная

Тюмень, 2021

При разработке рабочей программы учебной дисциплины в основу положены:

1) ФГОС ВО уровень высшего образования – подготовка кадров высшей квалификации направление подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, утвержденный Министерством образования и науки РФ «30» июля 2014 г., приказ № 896.

2) Учебный план основной образовательной программы 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, профиль «Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства» одобрен Ученым советом ФГБОУ ВО «ГАУ Северного Зауралья» от «27» мая 2021 г. Протокол № 11.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена на заседании кафедры иностранных языков от «03» июня 2021 г. Протокол № 7.

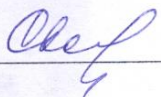
Заведующий кафедрой



Ю.З. Богданова

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена методической комиссией института от «10» июня 2021 г. Протокол № 7.

Председатель методической комиссии института биотехнологии и ветеринарной медицины




Л.Н. Скосырских

**Разработчик:**

Потапова И.Н., старший преподаватель кафедры иностранных языков

**Директор института:**



А.А. Бахарев

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Коды компетенции	Результаты освоения	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
<b>УК-3</b>	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- иностранный язык в объеме необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- получать и сообщать информацию на иностранном языке в устной и письменной форме.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками межличностного и делового общения в профессионально значимых ситуациях межкультурного сотрудничества.</li> </ul>
<b>УК-4</b>	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления и закономерности изучаемого иностранного языка;</li> <li>- методы и технологии устной и письменной научной коммуникации на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать иноязычную научную литературу по своему направлению подготовки;</li> <li>- реферировать и аннотировать статьи в устной и письменной формах;</li> <li>- писать частное и деловое письмо, резюме на иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками и умениями устной и письменной речи в рамках лексико-грамматического материала программы.</li> </ul>

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Иностранный язык относится к Блоку 1 базовой части основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Дисциплина базируется на знаниях, полученных в ходе освоения таких дисциплин как Иностранный язык, Профессиональный иностранный язык (уровень бакалавриата и/или магистратуры).

Дисциплины, являющиеся последующими: Научно-исследовательская деятельность, Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации) на соискание ученой степени кандидата наук.

Дисциплина Иностранный язык изучается на 1 курсе очной формы обучения.

## 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 108 часов (3 зачетные единицы)

Вид учебной работы	Форма обучения	
	очная	заочная
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<i>В том числе:</i>		
Семинарского типа	72	72
Контроль (подготовка к экзамену), в том числе письменный перевод научного текста по направлению подготовки (15 тыс. п. з.)	36	36
Вид промежуточной аттестации:	<b>экзамен</b>	<b>экзамен</b>
Общая трудоемкость: часов зачетных единиц	<b>108</b> <b>3</b>	<b>108</b> <b>3</b>

#### 4. Содержание дисциплины

##### 4.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	2	3
1	Фонетика	Интонационное оформление предложения: словесное, фразовое и логическое ударения, мелодия, паузация; фонологические противопоставления, релевантные для изучаемого языка: долгота/краткость, закрытость/открытость гласных звуков, звонкость/глухость конечных согласных.
2	Лексика	Терминология, разговорная лексика, книжная лексика, синонимы, заимствованные слова, фразеологизмы. Лексический запас должен составить не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая 500 терминов профилирующего направления подготовки.
3	Грамматика	<u>Английский язык.</u> Типы предложений; Причастие I, II и их функции. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные глаголы и их эквиваленты. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий. Словообразование. Видо-временная система английского глагола. Согласование времен. Косвенная речь. Герундий, функции герундия. Сослагательное наклонение. <u>Немецкий язык.</u> Типы предложений; рамочная конструкция и отступления от нее; союзы и корреляты. Распространенное определение. Причастие I с zu в функции определения. Временные формы и функции пассива; пассив состояния и безличный пассив. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий. Конъюнктив. <u>Французский язык.</u> Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в

		активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: avoir + infinitif; être + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода le, местоимения-наречия en и y.
4	Аудирование и говорение	Диалогическая и монологическая речь. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад). Лексические темы: <u>Английский язык.</u> «About Myself and my family», «The institute I work and my research work», «Inventors and inventions», «Agriculture», «English-speaking countries». <u>Немецкий язык.</u> «Mein Lebenslauf», «Hochschulbildung», «Meine wissenschaftliche Tätigkeit», «Deutschland und deutschsprachige Länder», «Landwirtschaft», «Die berühmten Gelehrten (deutsche und russische)», «Erfinder und Erfindungen», «Nobelpreisträger». <u>Французский язык.</u> «Ma famille», «Ma biographie», «La France. L'agriculture de la France», «Mon travail scientifique», «La protection de l'environnement».
5	Чтение и перевод	Несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю направления подготовки.
6	Письмо	Аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография.

#### 4.2. Разделы дисциплин и виды занятий

##### Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семинарского типа	Контроль	Всего час.
1	2	3	4	5
1.	Фонетика	4	2	6
2.	Лексика	10	2	12
3.	Грамматика	12	4	16
4.	Аудирование и говорение	16	4	20
5.	Чтение и перевод	20	20	40
6.	Письмо	10	4	14
7.	<b>Экзамен:</b>			<b>36</b>
8.	<b>Итого:</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>108</b>

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семинарского типа	Контроль	Всего час.
1	2	3	4	5
1.	Фонетика	4	2	6
2.	Лексика	10	2	12
3.	Грамматика	12	4	16
4.	Аудирование и говорение	16	4	20
5.	Чтение и перевод	20	20	40

6.	Письмо	10	4	14
7.	<b>Экзамен:</b>			<b>36</b>
8.	<b>Итого:</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>108</b>

#### 4.3. Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)	
			очная	заочная
1	2	3	4	5
1	1-6	Тема 1. О себе, о своей семье и друзьях. представление и приветствие.	4	4
2	2-6	Тема 2. Регион и город, в котором я живу.	4	4
3	2-6	Тема 3. Путешествие по странам изучаемого языка.	8	8
4	2-6	Тема 4. Мой университет. Учеба в магистратуре и аспирантуре.	4	4
5	2-6	Тема 5. Высшее образование в России и за рубежом.	4	4
6	2-6	Тема 6. Научно-техническое развитие и сельское хозяйство.	4	4
7	2-6	Тема 7. Моя профессия (специальность).	4	4
8	2-6	Тема 8. Выдающиеся ученые и известные люди России и стран изучаемого языка (по направлению подготовки).	4	4
9	2-6	Тема 9. Изобретения и изобретатели. Нобелевские лауреаты.	8	8
10	2,4,6	Тема 10. Этика делового общения и деловой переписки.	4	4
11	2,4,5	Тема 11. Область моих научных интересов.	8	8
12	2,4	Тема 12. Участие в научной конференции.	4	4
13	2,3,5	Тема 13. Общие принципы перевода научных текстов.	12	12
14		<b>Итого:</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

#### 4.4. Учебные занятия, развивающие у обучающихся навыки командной работы, межличностные коммуникации, принятие решений, лидерские качества

Не предусмотрено ОПОП.

#### 5. Организация контроля обучающихся по дисциплине

##### 5.1. Контроль

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды работ	Всего часов	Вид контроля
1	2	3	4	5
1	Чтение и перевод	Проверка письменных переводов	18	Экзамен

		(с иностранного языка на русский) научного текста по направлению подготовки.		Собеседование
2	Лексика Грамматика Письмо	Реферирование текста по направлению подготовки с использованием клише.	4	Экзамен Сообщение
3	Лексика Грамматика Письмо	Составление резюме для устройства на работу.	2	Экзамен Собеседование Тестирование
4	Фонетика Аудирование и говорение	Монологическое высказывание аспиранта о его научной работе и профессиональной деятельности.	4	Экзамен Собеседование Сообщение
5	Грамматика	Итоговое тестирование по грамматическому материалу.	4	Экзамен Тестирование
6	Чтение и перевод	Чтение без словаря оригинального текста по направлению подготовки и передача его основного содержания на русском языке.	4	Экзамен Собеседование
7	<b>Итого:</b>		<b>36</b>	

## 5.2. Учебно-методические материалы для самостоятельной работы

Самостоятельная работа не предусмотрена УП.

## 5.3. Темы, выносимые на самостоятельное изучение

Темы самостоятельно не изучаются.

## 5.4. Темы рефератов

Не предусмотрено ОПОП.

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Фонетика	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии
2.	Лексика	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии
3.	Грамматика	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии
4.	Аудирование и говорение	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию

			Вопросы к дискуссии
5.	Чтение и перевод	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии
6.	Письмо	УК-3 УК-4	Экзаменационный билет Тестовые задания Вопросы к собеседованию Вопросы к дискуссии

## 6.2. Шкалы оценивания

### Пятибалльная шкала оценивания устного экзамена

Оценка	Описание
«5»	Аспирант обладает глубокими и прочными знаниями по предмету; при ответе на все три вопроса продемонстрировал исчерпывающее, последовательное и логически стройное изложение.
«4»	Аспирант обладает достаточно полным знанием изучаемой дисциплины; его ответ представляет грамотное изложение учебного материала; отсутствуют существенные неточности; два вопроса освещены полностью или один вопрос освещён полностью, а два других доводятся до логического завершения при наводящих/дополнительных вопросах преподавателя.
«3»	Аспирант имеет общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений; затрудняется в изложении материала; один вопрос разобран полностью, два начаты, но не завершены до конца; либо три вопроса начаты и при помощи наводящих вопросов доводятся до конца.
«2»	Аспирант не знает значительную часть материала; допустил существенные ошибки в процессе изложения; ни один вопрос не рассмотрен до конца, наводящие вопросы не помогают.
«1»	Аспирант демонстрирует полное непонимание материала, не владеет навыками устной речи, не отвечает на наводящие вопросы или отказывается от ответа.

## 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы:

Указаны в приложении 1.

## 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

### Процедура оценивания кандидатского экзамена

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в 2 этапа:

На первом этапе аспирант выполняет письменный перевод научного текста по направлению подготовки с иностранного языка на русский язык. Объем текста – 15000 печатных знаков. Текст может представлять собой научную статью или главу из монографии, аспирант выбирает его самостоятельно, с учетом требований аутентичности (авторы, место издания) и современности (год публикации). Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. Аспирант должен представить письменный



перевод текста в соответствии с выполняемой или предполагаемой темой исследования не позднее, чем за 30 дней до начала экзамена. Перевод оформляется в виде реферата и должен содержать также список прочитанной литературы по направлению подготовки, словарь терминов по теме исследования на иностранном языке с русскими эквивалентами (не менее 100 терминов).

Второй этап экзамена проводится в письменной форме и собеседования, включает в себя три задания:

1. Чтение оригинального текста по направлению подготовки со словарем (2000 печатных знаков, 45 минут) и передача его содержания на иностранном языке в форме реферирования.

2. Просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки без словаря (1500 печатных знаков, 5 минут) и передача его содержания на русском языке.

3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой аспиранта.

#### **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

##### **а) основная литература**

###### Английский язык

1. Новоселова, И.З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов / И.З. Новоселова, Е.С. Александрова. — Санкт-Петербург: Квадро, 2016. — 344 с. — ISBN 978-5-07312-158-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/57300.html>.

2. Английский язык для аспирантов: учебное пособие / Т.С. Бочкарева, Е.В. Дмитриева, Н.В. Иноземцева [и др.]. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 109 с. — ISBN 978-5-7410-1695-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71263.html>.

###### Немецкий язык

1. Косачева, Т.А. Немецкий язык: учебное пособие / Т.А. Косачева, О.А. Парпура, Е.В. Тимофеев. — Барнаул: АГАУ, 2017. — 94 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/151164>.

2. Паремская, Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д.А. Паремская. — 17-е изд. — Минск: Вышэйшая школа, 2019. — 352 с. — ISBN 978-985-06-3050-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90813.html>.

###### Французский язык

1. Попова И.Н. Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков (+CD) / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. — 21-е изд., исправленное. — М.: ООО «Издательство» «Нестор Академик», 2016. — 576 с.

2. Харитоновна, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская. — 2-е изд., доп. и перераб. — Москва: Прометей, 2017. — 406 с. — ISBN 978-5-906879-44-8. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100889>.

##### **б) дополнительная литература**

###### Английский язык

1. Власов, Б.Я. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: учебное пособие / Б.Я. Власов, С.В. Швецова. — Иркутск: Иркутский ГАУ, 2016. — 178 с.

— Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133392>.

2. Горденко, Н.В. Иностраный язык. Развитие английской разговорной речи: учебное пособие / Н.В. Горденко, Д.В. Горденко. — Москва: Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 136 с. — ISBN 978-5-4497-0420-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94203.html>.

3. Лычко, Л.Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Л.Я. Лычко, Н.А. Новоградская-Морская. — Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. — 158 с. — ISBN 2227-8397. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>.

#### Немецкий язык

1. Немецкий язык: учебное пособие / составитель Т.А. Водопьянова. — пос. Караваево: КГСХА, 2016. — 78 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133608>.

2. Иностраный язык (немецкий): учебное пособие / составители Т.А. Водопьянова, Н.Н. Журавлева. — пос. Караваево: КГСХА, 2018. — 93 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133545>.

3. Иностраный язык (немецкий): учебное пособие / составитель Т. А. Водопьянова. — пос. Караваево: КГСХА, 2018. — 60 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133546>.

#### Французский язык

1. Касумова, Г.А. Французский язык: учебное пособие / Г.А. Касумова. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 84 с. — ISBN 978-5-4486-0780-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86530.html>.

2. Крайсман, Н.В. Французский язык: деловая и профессиональная коммуникация: учебное пособие / Н.В. Крайсман. — Казань: КНИТУ, 2017. — 108 с. — ISBN 978-5-7882-2201-1. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/138341>.

3. Путилина, Л.В. Иностраный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие / Л.В. Путилина. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 104 с. — ISBN 978-5-7410-1647-3. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/71274.html>.

#### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Ссылка на информационный ресурс	Наименование разработки в электронной форме
1	<a href="http://www.e.lanbook.com">www.e.lanbook.com</a>	Электронно-библиотечная система
2	<a href="http://www.iprbookshop.ru">www.iprbookshop.ru</a>	
3.	<a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>	Научная электронная библиотека

#### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1. Деловой английский: вводный курс: учебное пособие для магистрантов всех специальностей / Е.Ю. Воякина, Н.А. Гунина, Л.Ю. Королева, Т.В. Мордовина. — Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019. — 109 с. — ISBN 978-5-8265-2002-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99756.html>.

2. Шуваева, И.Н. Немецкий язык. Деловая корреспонденция: учебное пособие / И.Н. Шуваева. — Новосибирск: Новосибирский государственный университет экономики

и управления «НИНХ», 2018. — 153 с. — ISBN 978-5-7014-0887-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/87140.html>.

3. Хорошева, Е.А. Практикум по переводу официально-деловой документации (французский язык): учебное пособие / Е.А. Хорошева, Е.В. Савина, Т.А. Торговкина. — Саранск: МГУ им. Н.П. Огарева, 2019. — 100 с. — ISBN 978-5-7103-3772-1. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/154351>.

## **10. Перечень информационных технологий**

Microsoft Windows 10 Professional, Microsoft Office Standard, Google meet (сервис университетской ЭИОС на платформе GOOGLE)

## **11. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

1. DVD-плеер и плазменная панель
2. Телевизор и видеоплеер Samsung
3. Магнитолы Philips

## **12. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую
  - помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы), использование версии сайта для слабовидящих ЭБС IPR BOOKS и специального мобильного приложения IPR BOOKS WV-Reader (программы не визуального доступа к информации, предназначенной для мобильных устройств, работающих на операционной системе Android и iOS, которая не требует специально обученного ассистента, т.к. люди с ОВЗ по зрению работают со своим устройством привычным способом, используя специальные штатные программы для незрячих людей, с которыми IPR BOOKS WV-Reader имеет полную совместимость);
  - для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;
  - для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
ФГБОУ ВО «Государственный аграрный университет Северного Зауралья»  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины  
Кафедра иностранных языков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине Иностранный язык  
для направления подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехния  
направленность (профиль) «Частная зоотехния, технология производства продуктов  
животноводства»

Уровень высшего образования – подготовка кадров высшей квалификации

Разработчик: старший преподаватель И.Н. Потапова

Утверждено на заседании кафедры  
протокол № 07 от «03» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой  Ю.З. Богданова

Тюмень, 2021

## КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ОЦЕНКИ

знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины Иностранный язык для направления подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехния, профиль «Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства»

### 1. Экзаменационный материал

Кандидатский экзамен по дисциплине «Иностранный язык» проводится в 2 этапа:

На первом этапе аспирант выполняет письменный перевод научного текста по направлению подготовки с иностранного языка на русский язык. Объем текста – 15000 печатных знаков. Текст может представлять собой научную статью или главу из монографии, аспирант выбирает его самостоятельно, с учетом требований аутентичности (авторы, место издания) и современности (год публикации). Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе. Аспирант должен представить письменный перевод текста в соответствии с выполняемой или предполагаемой темой исследования не позднее, чем за 30 дней до начала экзамена. Перевод оформляется в виде реферата и должен содержать также список прочитанной литературы по направлению подготовки, словарь терминов по теме исследования на иностранном языке с русскими эквивалентами (не менее 100 терминов).

*Пример титульного листа*

<p>ФГБОУ ВО «Государственный аграрный университет Северного Зауралья» Кафедра иностранных языков</p> <p>Перевод статьи</p> <p>_____</p> <p>(название статьи на иностранном и русском языках)</p> <p>_____</p> <p>Выполнил _____ (Ф.И.О) аспирант _____ курса</p> <p>Проверил _____ (Ф.И.О., должность)</p> <p>Тюмень 20__ г.</p>
--

### Критерии оценки перевода научного текста

Оценка «зачтено», если перевод научного текста (15 тыс. печ. зн.) соответствует направлению подготовки и теме диссертационного исследования; отсутствуют смысловые искажения, сохранена стилистика перевода оригинального текста, включая употребление терминов. Перевод выполнен полностью, оформление перевода соответствует требованиям.

Оценка «не зачтено», перевод научного текста (15 тыс. печ. зн.) не соответствует направлению подготовки и теме диссертационного исследования, присутствуют смысловые искажения. Перевод выполнен не полностью, оформление перевода не соответствует требованиям.

Второй этап экзамена проводится в письменной форме и в форме собеседования. Экзаменационный материал подбирается индивидуально, в зависимости от темы научного исследования аспиранта.

**Пример экзаменационного билета  
Английский язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»  
Институт биотехнологии и ветеринарной медицины  
Кафедра иностранных языков  
Учебная дисциплина «Иностранный язык»

**Экзаменационный билет № 1**

**1. Чтение оригинального текста по направлению подготовки со словарем (2000 печатных знаков, 45 минут) и передача его содержания на иностранном языке в форме реферирования.**

**The Cell**

The finer structures of living organisms were unknown until after the Invention of the compound microscope. In 1665 Robert Hooke reported that cork and other plant materials contained numerous small partitions separating cavities that he named cells. Later on, in the 19th century, the cell theory was elaborated according to which all animals and plants are composed, of cells and of cell products. The cell is the fundamental unit in all organisms, and there is a constant exchange of matter and energy within cells in the process of living. In multicellular animals the cells are integrated for proper functioning, whereas in unicellular animals the cell and organism are one. A multicellular animal generally starts life as a single cell that divides repeatedly to form its body.

A cell is a mass of protoplasm enclosed in a membrane and, a containing a nucleus both nucleus; both nucleus and cytoplasm arise by division of the corresponding element of a pre-existing cell. As exceptions, the red blood cells of mammals lose the nucleus after growth, and cells of striated muscles and a few other kinds have more than one nucleus in each.

Since most animal cells are quite small, the unit chosen for their measurement is 1/1,000 of a millimeter, a micron, designated by the Greek letter  $\mu$ . Human red blood cells average 7, 5  $\mu$  in diameter, many other cells from 10 to 50  $\mu$  in diameter, but certain nerve cells in large animals are several feet in length. The largest cells are the “yolks” of bird and shark eggs, that of the chicken being about 30 mm. in diameter.

The typical animal cell is bounded by a delicate cell membrane, within which is a plasma membrane surrounding the cytoplasm that fills most of the interior and contains the nucleus. The cytoplasm is more or less transparent and of viscous texture.

The nucleus is commonly oval or spherical and near the centre of the cytoplasm but may be elongated or lobed and at one side. It is separated from the cytoplasm by the nuclear membrane.

The study of cell structure and activity is known as cytology. Isolated cells and tissues may be kept alive for days (or years) in nutrient solutions. Some parts of living cells are rendered more visible by vital dyes, which stain them without injury, Apparatus for, microdissection permits removal of cell parts or injection of reagents for special studies. For most cytological study the cells or tissues are fixed (killed) in chemical reagent, cut in thin sections, put on microscope slides, and stained to differentiate the various internal details.

**2. Просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки без словаря (1500 печатных знаков, 5 минут) и передача его содержания на русском языке.**

**History of Agriculture**


Agriculture began independently in different parts of the globe. At least 11 separate regions of the Old and New World were involved as independent centres of origin. Wild grains were collected and eaten from at least 105,000 years ago. Pigs were domesticated in Mesopotamia around 15,000 years ago. Rice was domesticated in China between 13,500 and 8,200 years ago, followed by mung, soy beans. Sheep were domesticated in Mesopotamia between 13,000 and 11,000 years ago. From around 11,500 years ago, the eight founder crops, emmer and einkorn wheat, hulled barley, peas, lentils, bitter vetch, chick peas and flax were cultivated in the Levant. Cattle were domesticated from the wild aurochs in the areas of modern Turkey and Pakistan some 10,500 years ago. In the Andes of South America, the potato was domesticated between 10,000 and 7,000 years ago, along with beans, coca, llamas, alpacas, and guinea pigs. Sugarcane and some root vegetables were domesticated in New Guinea around 9,000 years ago. Sorghum was domesticated in the Sahel region of Africa by 7,000 years ago. Cotton was domesticated in Peru by 5,600 years ago, and was independently domesticated in Eurasia at an unknown time. In Mesoamerica, wild teosinte was domesticated to maize by 6,000 years ago.

In the Middle Ages, both in the Islamic world and in Europe, agriculture was transformed with improved techniques and the diffusion of crop plants, including the introduction of sugar, rice, cotton and fruit trees such as the orange to Europe. After 1492, the Columbian exchange brought New World crops such as maize, potatoes, sweet potatoes and manioc to Europe, and Old World crops such as wheat, barley, rice and turnips, and livestock including horses, cattle, sheep and goats to the Americas. Irrigation, crop rotation and fertilizers were introduced soon after the Neolithic Revolution and developed much further in the past 200 years. Since 1900, agriculture in the developed nations, and to a lesser extent in the developing world, has seen large rises in productivity as human labor has been replaced by mechanization, and assisted by synthetic fertilizers, pesticides, and selective breeding.

**3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой аспиранта.**

1. Introduce yourself.
2. When and where were you born?
3. What Institute and faculty did you graduate from?
4. Where do you work now?
5. What is the subject of your research?
6. What problems are you going to deal with in your research?
7. Have you got any articles published?
8. What is your main aim now?
9. Do you sometimes try new methods?
10. Is your problem studied anywhere else?

Составил: Потапова И.Н. /  / «03» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «03» июня 2021 г.

**Пример экзаменационного билета  
Немецкий язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

**Экзаменационный билет № 1**

**1. Чтение оригинального текста по направлению подготовки со словарем (2000 печатных знаков, 45 минут) и передача его содержания на иностранном языке в форме реферирования.**

### **Welche ökonomische Bedeutung hat die Rinderhaltung?**

Rinder sind ökonomisch gesehen die wichtigsten Nutztiere der deutschen Landwirtschaft. Jährliche Produktion rechnet mit ca. 1,2 Millionen Tonnen Fleisch, ca. 30 Millionen Tonnen Milch, davon aus ökologischer Erzeugung: Fleisch: ca. 4 Prozent, Milch: ca. 2 Prozent Deutschland ist der größte Milcherzeuger der Europäischen Union (EU) und nach Frankreich der zweitgrößte Erzeuger von Rind- und Kalbfleisch. Etwa jeden vierten Euro erwirtschaften die deutschen Landwirte mit der Milch und dem Fleisch der Rinder - 2013 summierte sich der Produktionswert auf 15 Milliarden Euro. Fast drei Viertel davon, mehr als elf Milliarden Euro, entfallen auf die Milch. Diese wird fast vollständig in heimischen Molkereien zu Trinkmilch, Butter, Joghurt, Käse und anderen Milchprodukten weiterverarbeitet. Knapp die Hälfte dieser Milchprodukte wird exportiert, davon 84 Prozent in Länder der EU. Wichtige Drittlandmärkte sind Russland, USA und China.

Wie sieht ein moderner Milchviehstall aus? Rinder sind Herdentiere. Gänge im Stall geben ihnen Bewegungsfreiheit. Der Boden ist meist perforiert, damit Exkremamente durchgetreten werden können.

Einen Großteil der Zeit verbringen Rinder mit Fressen, Ruhen oder Wiederkäuen. Der Stall bietet dafür frei zugängliche Futterplätze, Tränken und Liegeboxen, die mit Einstreu wie Stroh ausgepolstert sind. Da Rinder als Wiederkäuer Futterrationen mit einem Mindestgehalt an Rohfaser benötigen, sind Gras- und Maissilage wichtige Bestandteile des Grundfutters.

Um eine hohe Milchproduktion zu unterstützen, werden die Futterrationen leistungsabhängig ergänzt mit energie- und eiweißreichem Mischfutter – meist Getreide und Sojaschrot – sowie Mineralfuttermittel.

Fallweise haben die Tiere zusätzlich die Möglichkeit, ins Freie zu gehen – zum Beispiel auf einen Laufhof oder auf die Weide. Hier können sie ihre arttypischen Bedürfnisse nach Bewegung am besten befriedigen.

Mindestens zweimal am Tag werden die Kühe gemolken, häufig in sogenannten Melkständen. Vollautomatische Melksysteme (Melkroboter) erlauben eine höhere Arbeitsflexibilität und einen an das einzelne Tier angepassten Melkrhythmus.

**2. Просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки без словаря (1500 печатных знаков, 5 минут) и передача его содержания на русском языке.**

### **Welche Rinder leben auf dem Bauernhof?**

Unsere Rinder stammen vom Aurochs, einem mächtigen Wildrind, ab. Es konnte eine Schulterhöhe von 1,80 Metern erreichen und lebte in kleinen Herden, die aus einem Bullen, mehreren Kühen und deren Kälbern bestanden. Vor etwa 9000 Jahren gelang es den Menschen, die Aurochs zu zähmen. Über Jahrtausende entstanden durch unterschiedliche Lebensbedingungen sowie durch gezielte Auswahl und Paarung über 300 verschiedene Rinderrassen.

In vielen Ländern gilt das Rind als das wichtigste Nutztier. Heute gibt es auf der ganzen Welt zahlreiche Rinderrassen, die sich zum Beispiel durch Größe, Farbe und Gestalt unterscheiden. Auch die Milch- und Fleischleistungen sind von Rasse zu Rasse sehr unterschiedlich. In Deutschland teilt man Rinder daher in drei Gruppen ein: Milchrinder, Fleischrinder und Zweinutzungsrinder.

Milchrinder wie die relativ kleine und leichte Jersey-Kuh geben sehr viel Milch, während Fleischrinder vor Muskeln strotzen und saftige Steaks liefern. Die Zweinutzungsrinder hingegen werden als Fleisch- und Milchlieferanten genutzt. Aber hier gilt: je höher die Milchleistung, desto schlechter die Fleischleistung - und umgekehrt. Ein Bauer spricht deshalb auch von milch- oder fleischbetonten Zweinutzungsrindern. Ein Beispiel für ein milchbetontes Zweinutzungsrind sind Schwarzbunte. Die schwarzweiß gescheckten Tiere geben so viel Milch, dass sie in




Deutschland zu den wichtigsten Milchlieferanten gehören. Gleichzeitig haben sie gutes und mageres Fleisch. Andere Zweinutzungsrinder wie das Braun- und Fleckvieh werden fast ausschließlich in Süddeutschland gehalten. Das robuste Braunvieh eignet sich gut für die harten Lebensbedingungen in den Bergen. Braunvieh hat starke Glieder und Klauen. Es kann sich das Futter auch in schwierigem Gelände suchen.

Fleischrinder wie Angus, Charolais und Limousin eignen sich hervorragend für die Mast. Bullen der Fleischrasse Limousin können ein Gewicht von über 1200 Kilogramm erreichen. Damit sind sie fast doppelt so schwer wie eine Milchkuh und können pro Tag bis zu 1,5 Kilogramm zunehmen. Die Milch der weiblichen Tiere reicht aber gerade für das eigene Kälbchen.

### **3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой аспиранта.**

1. Stellen Sie sich vor.
2. Wann und wo sind Sie geboren?
3. Welche Hochschule und Fachrichtung haben Sie absolviert?
4. Wo sind Sie jetzt tätig?
5. Was ist das Thema Ihrer Forschungsarbeit?
6. Was ist Ihr Forschungsschwerpunkt?
7. Was ist das Ziel Ihrer wissenschaftlichen Arbeit?
8. Haben Sie schon einige Artikel veröffentlicht?
9. Welche Versuche (Experimente) haben Sie durchgeführt?
10. Wofür interessieren Sie sich?

Составил: Потапова И.Н. /  / «03» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «03» июня 2021 г.

### **Пример экзаменационного билета Французский язык**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Государственный аграрный университет Северного Зауралья»

Институт биотехнологии и ветеринарной медицины

Кафедра иностранных языков

Учебная дисциплина «Иностранный язык»

#### **Экзаменационный билет № 1**

**1. Чтение оригинального текста по направлению подготовки со словарем (2000 печатных знаков, 45 минут) и передача его содержания на иностранном языке в форме реферирования.**

#### **Pathologie des bovins**

Les bactéries sont impliquées dans une large gamme de maladies bovines. Dans l'appareil digestif elles causent des entérotoxémies, des diarrhées à colibacilles et des salmonelloses. Diverses bactéries sont impliquées dans l'apparition de mammites chez les bovins. La pasteurellose, la brucellose, et la kératite contagieuse sont également des maladies bactériennes. Les mycobactéries les plus dangereuses pour les bovins sont celles responsables de la tuberculose et de la paratuberculose.

Les virus affectent les bovins de diverses manières. Un certain nombre d'entre eux sont responsables de maladies respiratoires comme la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR), le virus respiratoire syncytial (RSV) ou le PI3. Les rotavirus et coronavirus sont impliqués dans les diarrhées chez les jeunes veaux. La maladie des muqueuses (BVD) cause diarrhées et avortement. Le virus de la leucose bovine, faiblement contagieux, affecte le système immunitaire. Au niveau des trayons, les virus peuvent provoquer des herpès, des papillomes et

des tumeurs induites par des parapox. Les maladies virales peuvent parfois être très contagieuses et poser des problèmes dans les élevages. C'est le cas de la rage, une maladie du système nerveux enrayée dans de nombreux pays, de la fièvre aphteuse et de la fièvre catarrhale. En Afrique, des maladies telles que la fièvre de la vallée du Rift peuvent également se développer au cours d'épidémies importantes.

Les rickettsies et les mycoplasmes sont responsables de la chlamydie et de la fièvre Q, deux maladies pouvant provoquer des avortements, ainsi que la péripneumonie contagieuse, une maladie pulmonaire.

L'encéphalopathie spongiforme bovine, ou maladie de la vache folle, qui est à l'origine d'une crise socio-économique importante dans les années 1990, est due à un agent pathogène particulier: le prion, une protéine.

Certaines maladies bovines posent particulièrement problème car elles sont suspectées de se transmettre à l'homme. C'est le cas de la listériose, le charbon, le tétanos, le botulisme, la leptospirose, la brucellose, la tuberculose, la salmonellose, la chlamydie, la rage, la fièvre de la vallée du Rift, l'ecthyma et la maladie de Creutzfeldt-Jakob (encéphalopathie spongiforme bovine).

**2. Просмотровое чтение оригинального текста по направлению подготовки без словаря (1500 печатных знаков, 5 минут) и передача его содержания на русском языке.**

### Caractéristiques de l'élevage

Les diverses activités mises en œuvre pour l'élevage incluent notamment la gestion de la production des animaux adultes pour les multiplier, et leur fournir gîte, nourriture, soins, en vue de leur utilisation et/ou de leur production.

Les produits de l'élevage impliquent:

- les animaux eux-mêmes (nouvelles générations pour le renouvellement des troupeaux, animaux de repeuplement de territoire de chasse ou de pêche, animaux de compagnie);
- les produits et sous-produits agricoles carnés pour l'alimentation humaine ou animale : viande, mou, abat, poisson, coquillages, lait, œufs, miel;
- des produits et sous-produits agricoles non alimentaires: poils, laine, cuir, plumes, duvet, fourrure, corne, soie, etc.; fumier, lisier, farines animales;
- une force de travail: animal de trait, chien berger, de handicapé, de garde ou policier, furet de chasse, etc.

L'élevage s'applique généralement aux espèces d'animaux domestiques, mais pas exclusivement. On élève aussi des animaux non domestiqués d'origine sauvage, par exemple les visons. Il fait appel à un certain nombre de sciences et de techniques dont : la sélection, l'organisme génétiquement modifié (OGM), l'alimentation animale, la médecine vétérinaire, et la zootechnie, notamment.


Actuellement, l'élevage peut également avoir pour objectifs de contribuer à la préservation de paysages ouverts, de milieux naturels (comme les zones humides par exemple), de pâtures à vocation de protection des sols et de puits de carbone; à la préservation des espèces et des races domestiques à faible rendement menacées de disparition (élevage conservatoire); et aux loisirs (animaux de compagnie et de concours, colombophilie, etc.)

Un recensement effectué en 2006 par la FAO compte, dans le monde, 17 milliards de poulets, 1,8 milliard de moutons et de chèvres, 1,4 milliard de bovins, un milliard de cochons et un milliard de canards.

**3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с направлением подготовки и научной работой аспиранта.**

1. Quel est votre nom?
2. Quand et où êtes – vous nés?
3. Comment est votre famille? Parlez de votre famille.
4. Où faites – vous vos études?
5. Quel est votre spécialité?

6. Quel est le thème de votre thèse (votre travail de recherches scientifique)?
7. Quels sont les résultats de vos recherches?
8. Quel est l'objet de vos recherches?
9. Est-ce que vous avez déjà accompli certains essais expérimentaux? Quels sont les résultats?
10. De quelles parties se compose votre travail de recherches scientifique?

Составил: Потапова И.Н. /  / «03» июня 2021 г.

Заведующий кафедрой: Богданова Ю.З. /  / «03» июня 2021 г.

### **Критерии оценки**

#### 1. Критерии оценки текста на реферирование:

Оценка «5» – коммуникативная задача решена полностью, аспирант понял содержание текста и сумел правильно изложить его на иностранном языке, использовал разнообразные лексико-грамматические конструкции, употребил в речи терминологию по направлению подготовки, логично выстроил пересказ, ответ практически не имеет лексико-грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «4» – в целом коммуникативная задача решена, аспирант в основном понял содержание текста, логично изложил его на иностранном языке, имеются незначительные лексико-грамматические и фонетические ошибки, не затрудняющие понимание.

Оценка «3» – коммуникативная задача решена частично, аспирант не точно понял содержание текста, есть отклонения в логике изложения текста, имеются грубые лексико-грамматические и фонетические ошибки, искажающие высказывание.

Оценка «2» – коммуникативная задача не решена, аспирант не понял содержание текста, не сумел логично выстроить ответ, имеются многочисленные лексико-грамматические и фонетические ошибки, в том числе искажающие высказывание.

#### 2. Критерии оценки просмотрового чтения:

Оценка «5» – аспирант достаточно точно понял прочитанный иноязычный текст и полно пересказал его содержание, перечислив все существенные моменты.

Оценка «4» – аспирант в целом понял прочитанный иноязычный текст и достаточно подробно изложил на русском языке его содержание, опустив некоторые существенные данные.

Оценка «3» – аспирант частично понял содержание прочитанного текста и неполно передал его (менее 2/3), есть отдельные грубые содержательные и стилистические ошибки, искажающие смысл, при этом аспирант опустил существенные данные.

Оценка «2» – аспирант не смог передать на русском языке содержание прочитанного без словаря текста.

#### 3. Критерии оценки беседы:

Оценка «5» – коммуникативная задача решена полностью, аспирант правильно понял все вопросы экзаменатора на иностранном языке и дал на них полный, точный и развернутый ответ, правильно использовал разнообразные лексико-грамматические конструкции, употребил в речи терминологию по направлению подготовки.

Оценка «4» – в целом коммуникативная задача решена, аспирант понял вопросы экзаменатора на иностранном языке и полно на них ответил. В речи имеются незначительные лексико-грамматические и фонетические ошибки, не затрудняющие понимание.

Оценка «3» – коммуникативная задача решена частично, аспирант не полностью понял вопросы экзаменатора на иностранном языке, дал неполные и неточные ответы. В речи имеются грубые лексико-грамматические и фонетические ошибки, частично искажающие высказывание.

Оценка «2» – коммуникативная задача не решена, аспирант не понял вопросов экзаменатора на иностранном языке и не сумел на них ответить.

## 2. Тестовые задания

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. **Student 1: “I’ll help you with your homework.” Student 2: “...”**
  - a. Oh, will you? Thanks very much.
  - b. Oh, shall I? Thanks very much?
  - c. You should do it.
  - d. Oh, should you? Thanks very much.
2. **Your friend: “I’ve passed my driving test!” You: “...”**
  - a. Thank you.
  - b. Good luck!
  - c. Bless you!
  - d. Congratulations!
3. **Grandmother: “Happy birthday, my dear! This is for you.” Grandchild: “...”**
  - a. Thank you for your present, granny!
  - b. Thank you ever so much indeed, grandmother of mine!
  - c. Thank you my ancestor.
  - d. Where shall I put your box?
4. **Tom: “How about accepting my invitation?” Girl-friend: “...”**
  - a. Great, I think it’s a good idea.
  - b. Thank you for accepting our invitation.
  - c. My girl-friend never accepts our invitation.
  - d. We are happy you’ve accepted our invitation.
5. **Hostess: “Thank you for coming.” Guest: “...”**
  - a. Not at all. You are welcome.
  - b. Good bye. See you later.
  - c. Thank you for inviting us, it was a lovely evening.
  - d. Many happy returns.
6. **Your friend: “I’m sure we’ll have a great time at John’s party tomorrow night. You: “Yes, ...”**
  - a. I agree. All our friends will be there.
  - b. I disagree. All our friends will be there.
  - c. I am not sure. All our friends will be there.
  - d. I’m afraid. All our friends will be there.
7. **Guest: “I want to speak to the manager.” Receptionist: “...”**
  - a. You can do so.
  - b. She is busy now.
  - c. She is not available at the moment. Can I help you?
  - d. You have to wait for some time. Be patient, please.
8. **Boss: “Yes, come in.” Employee: “...”**
  - a. Is at all right if I come in half an hour late tomorrow?
  - b. I’m going to come to work half an hour late tomorrow.
  - c. I won’t come in time tomorrow.
  - d. I’m going to be late tomorrow.
9. **Consultant: “Who do you work for?” A person: “...”**
  - a. I am with ABC Software Company.
  - b. I don’t want to work anywhere.
  - c. My work is for me.
  - d. My Boss is a high class expert.
10. **Secretary: “How was a trip?” Employee: “...”**
  - a. I was late as usual.

- b. Everything was fine, but a bit boring.
- c. I'm just back from my trip.
- d. I'm thinking of going on a business trip.

Полный перечень тестовых заданий по дисциплине размещен в Банке вопросов на сервисе университетской ЭИОС на платформе Google <https://lms-test.gausz.ru/course/view.php?id=2708>.

### Тестовые задания

#### Немецкий язык

- 1. Составьте предложение: während, kann, die Stadt, man, der Reise, München, besichtigen.**
  - a. 4,2,7,1,3,6,5
  - b. 4,2,3,6,1,5,7
  - c. 1,2,4,3,5,6,7
  - d. 4,7,2,3,6,1,5
- 2. Wir leben in der Stadt ... Tjumen.**
  - a. das
  - b. der
  - c. die
  - d. –
- 3. Выберите нужный предлог: Ich interessiere mich nicht... Politik.**
  - a. an
  - b. um
  - c. für
  - d. mit
- 4. Man muss viel arbeiten, ... gute Kenntnisse zu bekommen.**
  - a. ohne
  - b. statt
  - c. um
  - d. dass
- 5. Выберите верный вариант:**
  - a. Gib mir bitte mal die Zeitung!
  - b. Gibst mir bitte mal die Zeitung!
  - c. Gebe mir bitte mal die Zeitung!
  - d. Geb mir bitte mal die Zeitung!
- 6. Er wird gefragt.**
  - a. Он спросит.
  - b. Его спросят.
  - c. Он будет спрашивать.
  - d. Его спрашивают.
- 7. Выберите нужную форму местоимения: Das Buch liegt auf dem Tisch, ... ist interessant.**
  - a. es
  - b. sie
  - c. er
  - d. ihr
- 8. Выберите верный вариант: Wer langsam und systematisch lernt, geht ... vorwärts.**
  - a. Schritt für Schritt
  - b. Schritt nach Schritt
  - c. Schritt bei Schritt
  - d. Schritt vor Schritt
- 9. Ich kann diese Stadt nicht erkennen, ... .**

- a. weil sie sich sehr stark verändert hat
- b. denn sie sich sehr stark verändert hat
- c. weil sie sich hat sehr stark verändert
- d. weil sie sich sehr stark verändert hat

**10. Der Wissenschaftler, an den Problemen der Mikroelektronik intensiv arbeitend, hielt einen interessanten Vortrag.**

- a. Ученый сделал интересный доклад о проблемах микроэлектроники.
- b. Ученый, интенсивно работающий над проблемами микроэлектроники, сделал интересный доклад.
- c. Проблемы микроэлектроники, над которыми работал ученый, освещены в его докладе.
- d. Ученый работал над докладом по проблемам микроэлектроники.

Полный перечень тестовых заданий по дисциплине размещен в Банке вопросов на сервисе университетской ЭИОС на платформе Google <https://lms-test.gausz.ru/course/view.php?id=2705>.

**Тестовые задания  
Французский язык**

**1. Il reste fidèle ... sa parole.**

- a. à
- b. de
- c. –

**2. Je dois obéir ... votre ordre.**

- a. de
- b. à
- c. –

**3. Elle avait très faim. Elle se mit à table et se jeta ... potage.**

- a. sur le
- b. au
- c. vers le

**4. ... neige est blanche.**

- a. De la
- b. Une
- c. La

**5. Ce beau pays est admiré ... tous les étrangers.**

- a. par
- b. de
- c. –

**6. Combien coûte cet appartement? – Il coûte deux millions ... roubles.**

- a. de
- b. –
- c. les

**7. C'est Florence que nous avons ... .**

- a. attendu
- b. attendue
- c. attendus

**8. Tu manges ... appétit. Tu n'as pas faim?**

- a. sauf
- b. outre
- c. sans

**9. Au mois de juillet il y a beaucoup de fleurs ... champs.**

- a. des
- b. dans les

c. aux

## 10. Il ... a recommandé de suivre son exemple.

- a. la
- b. le
- c. lui

Полный перечень тестовых заданий по дисциплине размещен в Банке вопросов на сервисе университетской ЭИОС на платформе Google <https://lms-test.gauz.ru/course/view.php?id=2078>.

### Процедура оценивания тестирования

Тестирование используется в текущем контроле для оценивания уровня освоенности различных разделов и тем дисциплины с целью выявления:

- уровня достижений в определенном виде деятельности;
- способностей в определенном виде деятельности;
- трудностей в овладении тем или иным видом деятельности и возможных способных их преодоления.

При составлении тестов используются различные типы заданий. Перед началом работы с тестовыми заданиями преподаватель выполняет с обучающимися аналогичные задания. Прежде чем предлагать тесты обучающимся после изучения соответствующей темы, преподаватель дает им устную или письменную инструкцию. После проверки и оценки работы, следует проанализировать наиболее типичные ошибки и указать обучающимся, какой лексический и/или грамматический материал следует повторить или выучить.

Тестирование проводится в онлайн режиме в системе moodle ГАУ Северного Зауралья. У обучающегося есть 2 попытки по 30 вопросов разных типов, ограничение по времени - 45 минут на каждую попытку.

Инструкция по проведению тестирования:

1. Изучите соответствующую тему.
2. Ознакомьтесь внимательно с заданием и лишь после этого приступите к его выполнению.
3. Запрещается пользоваться словарем во время выполнения тестов.

### Критерии оценки

Оценка «зачтено», если выполнено 50 % и более заданий.

Оценка «не зачтено», если обучающийся выполнил менее 50 % заданий.

## 3. Вопросы к собеседованию

### Английский язык

1. What is your name?
2. Where and when were you born?
3. Where are you from?
4. Where do you live?
5. Have you any friends?
6. What is your hobby? What do you like to do most?
7. How do you spend your weekends?
8. What is the total area of our country?
9. When was Moscow founded? Who founded Moscow?
10. What are the national symbols of Russia?
11. What part of the Russian Federation is the Tyumen region situated?
12. When was the Tyumen region founded?
13. What nationalities live and work in our region?
14. Why are Tyumenians very proud of their city?
15. What is agriculture?
16. What does the word *agriculture* mean?

17. What is the basis of agriculture?
18. What are the main branches of agriculture?
19. What is your profession?
20. Which university did you graduate from?
21. What do you know about your university?
22. What's the purpose of your present study?
23. What are the aims and tasks of your science?
24. What are the aims of science in general?
25. Are there any difficulties in your research work?
26. Do you sometimes try new methods?
27. Do you often deal with complicated problems?
28. Do you discuss your results with your supervisor?
29. Is your problem studied anywhere else?
30. Are your results published?

#### **Немецкий язык**

1. Wie heißen Sie?
2. Wie alt sind Sie?
3. Wann und wo sind Sie geboren?
4. Wo wohnen Sie?
5. Was sind Sie? Was möchten Sie werden?
6. Wo studieren Sie jetzt?
7. Wie heißt Ihre Fachrichtung?
8. Wofür interessieren Sie sich? (Welches Hobby haben Sie?)
9. Wie groß ist Ihre Familie? (Aus wie viel Personen besteht Ihre Familie?)
10. Wie groß ist die Fläche Russlands?
11. Wie groß ist die Einwohnerzahl unseres Landes?
12. An welchen Staaten grenzt Russland?
14. Wie ist das Klima in unserem Land?
15. Wo liegt unser Gebiet?
16. Wann wurde das Tjumener Gebiet gebildet?
17. Nennen Sie die berühmten Landsleute.
18. Wie groß ist die Fläche der BRD?
19. Wie viel Einwohner hat Deutschland?
20. Aus wie viel Bundesländern besteht die BRD?
21. Wo haben Sie studiert?
22. Was ist Ihr Fachgebiet?
23. Wie lange hat Ihre Ausbildung an der Universität gedauert?
24. Wofür haben Sie sich als Student interessiert?
25. Haben Sie während Ihres Studiums an der Universität Forschungen durchgeführt?
26. Wo sind Ihre Artikel erschienen?
27. Haben Sie einen wissenschaftlichen Betreuer?
28. Was ist Ihr Forschungsschwerpunkt?
29. Was ist das Thema Ihrer Dissertation?
30. Aus wie viel Teilen besteht Ihre Dissertation?

#### **Французский язык**

1. Quel est votre nom?
2. Quand et où êtes – vous nés?
3. Comment est votre famille? Parlez de votre famille.
4. Où faites – vous vos études?
5. Quel est votre spécialité?
6. Quel est le thème de votre thèse (votre travail de recherches scientifique)?
7. Quels sont les résultats de vos recherches?



8. Quel est l'objet de vos recherches?
9. Est-ce que vous avez déjà accompli certains essais expérimentaux? Quels sont les résultats?
10. De quelles parties se compose votre travail de recherches scientifique?
11. Comment vous appelez-vous?
12. Quel âge avez-vous?
13. Où et quand êtes-vous né(s)? Quel âge avez-vous?
14. Quelles sont les professions de votre mère et votre père?
15. Avez-vous des frères ou des sœurs?
16. Où faites-vous vos études? Vous êtes étudiant(e) de quelle année?
17. Quelle profession avez-vous choisie? Qu'est-ce qui vous attire dans cette profession?
18. Vous vivez en ville ou à la campagne?
19. Avez-vous beaucoup d'amis? Vous êtes sociable?
20. Avez-vous un hobby? A quoi vous intéressez-vous?
21. Que faites-vous pendant votre temps libre?
22. Préférez-vous passer le weekend avec votre famille ou avec vos amis?
23. Est-ce que la Russie possède une riche histoire?
24. Quels monuments historiques de Moscou connaissez-vous? Parlez-en.
25. Parlez de la région de Tioumen.
26. Quelle est votre ville natale?
27. Quels monuments historiques peut-on voir dans votre ville?
28. Où est-ce que la France est située?
29. Quelle est sa superficie? Sa population?
30. Que pouvez-vous dire sur la capitale de la France?

### **Процедура оценивания собеседования**

При собеседовании для выявления знаний обучающихся используется как фронтальный, так и индивидуальный опрос. Устный опрос в форме собеседования является формой текущей и промежуточной аттестации обучающихся. Вопросы к собеседованию соответствуют содержанию занятия и изучаемым разговорным темам. В конце опроса преподаватель дает заключительные комментарии по качеству ответов обучающихся по следующим критериям:

1. Содержание (соблюдение объема высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).

2. Взаимодействие с собеседником (умение логично и связно вести беседу, соблюдать очередность при обмене репликами, давать аргументированные и развернутые ответы на вопросы собеседника, умение начать и поддерживать беседу, а также восстановить ее в случае сбоя: переспрос, уточнение).

3. Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче).

4. Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей).

5. Произношение (правильное произнесение звуков иностранного языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

### **Критерии оценки**

Оценка «5», если речевая задача решена, объем не менее 20-25 фраз, быстрый темп речи с соблюдением лексико-грамматических и фонетических правил изучаемого иностранного языка, понимание и адекватная реакция на вопросы преподавателя.

Оценка «4», если речевая задача решена, но объем 20 фраз, средний темп речи, допущены незначительные лексико-грамматические и фонетические ошибки, демонстрируется понимание и адекватная реакция на вопросы преподавателя.

Оценка «3», если речевая задача решена не полностью, объем менее 20 фраз, замедленный темп речи, более 5 ошибок (лексических, грамматических, фонетических), затрудняющих коммуникацию. Демонстрируется частичное понимание вопросов преподавателя и неумение правильно ответить на них.

Оценка «2», если речевая задача не решена, замедленный темп речи, более 10 ошибок (лексических, грамматических, фонетических), затрудняющих коммуникацию. Демонстрируется непонимание вопросов преподавателя и неумение правильно ответить на них.

#### **4. Тематика сообщений, дискуссий**

1. Я и мое окружение.
2. Мой город, моя область.
3. Страна изучаемого языка.
4. Учеба в университете.
5. Высшее образование в России и за рубежом.
6. Сельское хозяйство.
7. Моя профессия.
8. Выдающиеся ученые.
9. Изобретения и изобретатели. Нобелевские лауреаты.
10. Область моих научных интересов.

#### **Процедура оценивания сообщения**

Сообщение является формой индивидуального задания. Обучающийся излагает подготовленное сообщение в устной форме, применяя полученные коммуникативные знания, умения и навыки. При оценке уровня выполнения и изложения сообщения в соответствии с поставленной целью для данного вида учебной деятельности необходимо учитывать следующие критерии:

1. Содержание (соблюдение объема высказывания, соответствие теме, отражение всех аспектов, указанных в задании, стилевое оформление речи, аргументация, соблюдение норм вежливости).

2. Лексика (разнообразие языковых средств, словарный запас соответствует поставленной задаче).

3. Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей).

4. Произношение (правильное произнесение звуков иностранного языка, правильная постановка ударения в словах, а также соблюдение правильной интонации в предложениях).

Презентация является одной из форм сообщения и должна быть подготовлена в программе MS Power Point. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (рекомендуется использовать не менее 20-25 слайдов).

Первый слайд обязательно должен содержать Ф.И.О. обучающегося, тему презентации. На слайды выносятся опорный конспект выступления. Необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток.

Для всех слайдов презентации по возможности следует использовать один и тот же шаблон оформления, размер – для заголовков - не меньше 24 пунктов, для информации - не менее 18. Не следует смешивать разные типы шрифтов и цветового оформления фона в одной презентации. Оформление слайдов не должно отвлекать от его содержания. Нежелательны звуковые эффекты в ходе демонстрации презентации. Желательно, чтобы на слайдах оставались поля, не менее 1 см с каждой стороны.

#### **Критерии оценки**

##### **1) Устное сообщение**

Оценка «зачтено» ставится обучающемуся, если поставленная речевая задача решена, высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон

используемых языковых средств достаточно широк, языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию. Объем высказывания соответствовал программе. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь обучающегося была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов, но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «не зачтено» ставится обучающемуся, если он не справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание по объему не соответствовало требованиям программы, наблюдалась узость словарного запаса. Отсутствовали элементы собственной оценки. Большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических затрудняло понимание.

## 2) Сообщение в форме презентации

Презентация используется как оценочное средство текущего контроля по форме «зачтено», «не зачтено».

Оценка «зачтено» - обучающийся подготовил презентацию, соблюдая все требования по содержанию и оформлению работы.

Оценка «не зачтено» - работа не соответствует заявленной теме и не соблюдены требования по оформлению работы.